

Startblock

Aln AB-Artikel geht in die Welt

Im AB 08/2024 (ab Seite 529 ff.) hatte Michael Weilandt unter dem Titel „Human-Machine-Teaming – Was kommt auf die Badbetreiber/-innen zu?“ mögliche Konsequenzen für den Badebetrieb beim Umgang mit KI-gestützten Systemen aufgezeigt. Er ist im Rahmen seiner Normungsarbeit auch Mitglied in der ISO/IEC JTC 1/SC 42 „Artificial Intelligence“/WG 4 „Use cases and applications“ und hatte deren Convener, Dr. Fumihiko Maruyama (Japan), eine englische Fassung dieses Artikels zur Information zugeschickt. Dies geschah begleitend zu zwei von Michael Weilandt eingereichten Textvorschlägen, zum einen für die Überarbeitung der ISO/IEC 24030 „Information technology – Artificial intelligence (AI) – Use cases“, ggf. als Technical Rule, und zum anderen für den Entwurf der ISO/IEC AWI TR 42109 „Information technology – Artificial intelligence – human-machine teaming framework“.

Dr. Fumihiko Maruyama fand den Artikel offenbar so interessant, dass er ihn der gesamten WG 4 in der offiziellen Dokumentenliste zur Verfügung stellt. Damit haben 492 Mitglieder der Arbeitsgruppe aus 27 Ländern, darunter so illustre Namen wie Amazon, Oracle, OpenAI oder Google, Zugriff auf einen Artikel unseres Fachmagazins.

Die Strategie hinter der Platzierung dieser Texte in internationalen KI-Normen ist, das Schwimmbad auf diesem Level der Normung zu etablieren. Bei der ISO/IEC TR 21221 „Information technology – Artificial intelligence – Beneficial AI systems“ ist dies bereits gelungen. Wenn intelligente Systeme zur frühzeitigen Erkennung von Ertrinkungsunfällen in der internationalen KI-Normung erwähnt werden, wenn sie gar als nutzbringend beschrieben werden, dann dürfte sich dies auch positiv auf die künftige Anwendung dieser Systeme in deutschen Bädern auswirken.

Die englische Fassung des Artikels wurde übrigens auch mithilfe einer KI-basierten Software hergestellt. Die Geschäftsstelle der DGfDB arbeitet seit einiger Zeit mit DeepL. Wenn man ein beliebiges Dokument, sei es im Word-, Excel- oder PowerPoint-Format, in dieses Programm hineinzieht, wird der Text nicht nur

übersetzt, sondern das Dokument wird in seiner Originalformatierung als Ergebnis ausgegeben. Das macht die Software besonders und bietet auch für die Verbandsarbeit zusätzliche Arbeitsmöglichkeiten. Künftig können auch Zwischenstände der Diskussionen in europäischen oder internationalen Normungsgremien ohne großen Aufwand ins Deutsche übersetzt und den Arbeitskreisen der DGfDB zur Verfügung gestellt werden. Damit ergeben sich deutlich verbesserte Möglichkeiten früherer Eingriffe in die fachlichen Diskussionen dieser Normungsgremien.

Michael Weilandt, DGfDB



IBJJ INGENIEURBÜRO JOSEF JUNG

INGENIEURBÜRO FÜR TGA UND ÖFFENTLICHE BÄDER

- Fachbüro für Bäderbau und Gebäudetechnik
- Beratung, Studien, Expertise
- Bestandsaufnahmen
- Planungsleistungen gem. HOAI 2021 LP1-9
- 25 Jahre Erfahrung mit öffentlichen Bädern

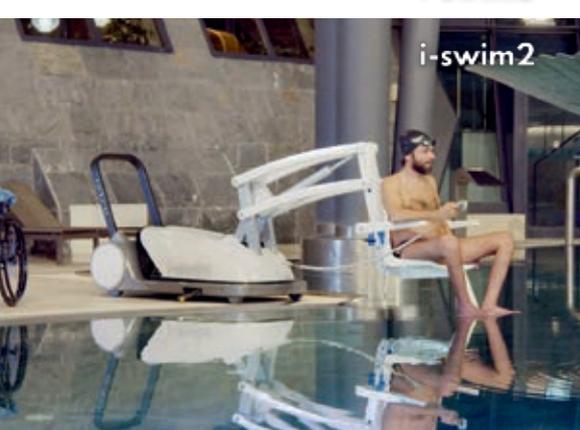
WEITERE INFORMATIONEN

🌐 www.ibjj.de
✉ info@ibjj.de

☎ **08092 255 81 11**

RMT®

Schwimmbadlifter



Seminare des Deutschen Sauna-Bundes im 4. Quartal 2024

Folgende Seminare bieten die Kolleginnen und Kollegen der Akademie des Deutschen Sauna-Bundes demnächst an:

- Basiswissen Saunabaden für die Gästebetreuung (15. Oktober, online)
- Gewaltprävention & Umgang mit Konflikten (20. November, Therme Erding)
- It's Showtime (20./21. November, Badegärten Eibenstock)
- Update für Saunameisterinnen und Saunameister (21./22. November, online)



Und vorab eines der Highlights für das kommende Jahr:

- Saunameister Lehrgang (10. bis 22. Februar in Bielefeld)

Infos und Anmeldung unter <https://sauna-bund.de/akademie/> AvK

Freiwilligen das Leben leichter machen

Wer sich für ein Freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr bzw. den Bundesfreiwilligendienst entscheidet, leistet einen wichtigen Beitrag für die Gesellschaft – bekommt für seine Arbeit aber meist nur ein kleines Taschengeld. Da wäre es doch schön, kleine Vergünstigungen im Alltag zu bekommen – z. B. im Schwimmbad.

um Bäderbetriebe davon zu überzeugen, ermäßigte Tarife bei Vorlage des Freiwilligenausweises anzubieten. Unter www.freiwillig-ja.de/benefits/mitmachen können die angebotenen Benefits eintragen und so dann über eine Suche gefunden werden.



Einige Bäder sind bereits dabei, so z. B. das Schwimmzentrum Rüttenscheid, das einen ermäßigten Tarif von 2,50 € auch für Freiwillige anbietet (ohne Altersbegrenzung). AvK

Die Landessprechenden der Freiwilligendienste Schleswig-Holstein haben sich bei der DGfDB gemeldet,

**Innovative und sichere
Einstiegshilfen für Ihren
Pool- und SPA- Bereich!**

Ein eigenständiger Transfer gelingt problemlos auch ohne fremde Hilfe.

Dem allgemeinen Gleichstellungsgesetz entsprechend!

RMT RehaMed Technology GmbH
Emil-von-Behring-Straße 6 / D-63128 Dietzenbach

Kontaktieren sie uns: Tel 06074 / 82 130

www.rmt.eu
info@rmt.eu



Bitte mitmachen:
DGfdB-Befragung zu Bäderkennzahlen

Am 1. Oktober startet unsere Bäderkennzahlen-Erhebung für das Jahr 2023. Es werden wieder verschiedenste Daten aus den Bereichen Besuche, Betriebswirtschaft und Verbräuche erhoben. Die Befragung läuft bis zum 15. November.

Alle Teilnehmenden erhalten nach der Auswertung den DGfdB-Kurzbericht „Bäderkennzahlen 2023“ mit allen Ergebnissen.

Tamara Böhmelt, DGfdB



Unter www.dgfdb.de/umfragen können Sie ein PDF herunterladen, das Ihnen das Ausfüllen des Fragebogens erleichtert.



Direkt zur Umfrage: bit.ly/kennzahlen23



Freie Stellen müssen nicht lange unbesetzt bleiben.

LEERE STELLEN, VOLLE BECKEN?

Wir füllen Ihren Bewerberpool!

In 10 Tagen zum passenden Kandidaten!
Mit der APOS Methode für Bäderbetriebe
finden Sie schnell die richtigen Mitarbeiter



Rufen Sie uns an unter **0621-4397670**
oder vereinbaren Sie einen kostenlosen
Beratungstermin unter edelrot.com/termin

PS: Stefanie Marschall, Vortrag auf der **interbad, 24.10.24, 10 Uhr** „Traumarbeitgeber Schwimmbad“

edelrot

DIE AGENTUR FÜR FREIZEITANRICHUNGEN



HYGIENE | REINIGUNG | SERVICE



HYGIENE



REINIGUNG



SERVICE



Behälterreinigung



Filtersanierung & -Neubefüllung

REINIGUNG & DESINFEKTION VON

- Schwallwasserkammern und Wasserspeichern nach DIN 19643-1:2023-06
- Spülwasserbehältern und Spülabwasserbehältern
- Schwimmbecken, Überlaufrinnen und Beckenumgängen
- Rohrleitungen von der Überlaufrinne bis zum Schwallwasserbehälter
- Filtersanierung/-bestückung

.....

IHRE ANSPRECHPARTNER

NORBERT REINKEN: 0172 - 426 81 00

MARTIN BEUSE: 0176 - 215 141 23

HRS-GBR | HINTERM FORDE 6 | 49681 GARREL
INFO@HRS-GBR.DE | WWW.HRS-GBR.DE



„narwali“ feiert den 1. Geburtstag

Rund 1 000 Gäste feierten am 20. September in Köln gemeinsam den 1. Geburtstag von narwali, einem NRW-Projekt in Form eines mobilen Schwimmcontainers, der die Schwimmfähigkeit von Kindern fördert. Bei strahlendem Badewetter trafen sich die Geburtstagsgäste in der Nordkurve des RheinEnergieSTADIONS mit zahlreichen Prominenten aus Politik und Sport.

Ein Grußwort des NRW-Ministerpräsidenten Hendrik Wüst wurde per Video eingespielt, die Kölner Oberbürgermeisterin Henriette Reker begrüßte die Aktion und bekam nicht nur ein narwali-Kuscheltier geschenkt, sondern gleichzeitig eine Spende der Sparkasse KölnBonn für die Finanzierung eines solchen Schwimmcontainers über fünf Jahre in den Städten Köln und Bonn.

Weitere Gäste waren die Staatssekretärin für Sport in NRW, Andrea Milz, der Sportdezernent Robert Voigtberger, der Sportamtsleiter Gregor Timmer, der Präsident des Landessportbundes NRW, Stefan Klett, und unser DGfDB-Präsident Dr. h. c. Fritz Schramma. Er wurde sowohl von Stadionsprecher Michael Trippel als auch von narwali-Chef Wolfgang Schmitz (*beide im Bild zu sehen*) herzlich begrüßt. Letzterer nahm die Einladung unseres Präsidenten zur interbad nach Stuttgart im Oktober mit Freude an.

Das bunte musikalische Programm wurde mitgestaltet durch den Kinderchor „Lucky Kids“ unter der Leitung von Michael Kokott (bekannt aus zahlreichen TV-Sendungen) und der Kölner Band „De Räuber“. Insgesamt war es eine gelungene Geburtstagsfeier eines Projekts, das auch wir von der DGfDB und der Bäderallianz Deutschland nur sehr begrüßen können.

Dr. h. c. Fritz Schramma, Präsident der DGfDB



interbad

22. - 24.10.2024

Messe Stuttgart
Halle 1: L-Bank Forum
Stand: 1H 41

Foto: Raphael Krötz

Professionelle Technik für professionelle Anwender

Perfekt aufeinander abgestimmte Ospa-System-Technik bietet Ihnen maximale Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit sowie ein unverwechselbares Badeerlebnis für Ihre Gäste.

- Ospa-Unterdruckfilter und Ospa-BlueClear®-Desinfektion erfüllen die Anforderungen nach DIN 19643
- Maximal natürliches Schwimmbadwasser
- Geringer Personalaufwand dank automatischer Steuerung über Ospa-BlueControl®
- Mit Webserver und Schnittstellen für die Gebäudetechnik

Tauchen Sie ein in die Welt von Ospa unter www.ospa.info



MADE IN GERMANY



CO₂
NEUTRALER
HERSTELLER

 **OSPA**
Kommunal